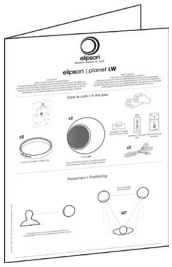
elipson®
MAISON FONDÉE EN 1938

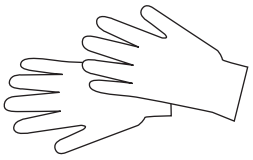
elipson® | planet **LW**

Cher Client,
Merci d'avoir choisi les produits Elipson.
Prenez le temps de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer vos enceintes. Il contient des conseils pour en tirer le meilleur profit et des instructions pour les utiliser sans risque. Nous vous recommandons vivement de conserver l'emballage et ce mode d'emploi pour d'éventuels usages ultérieurs.

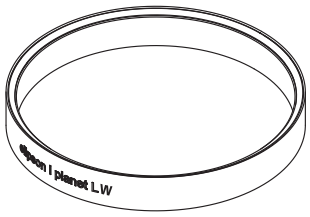
Dear Customer,
Thank you for choosing Elipson products.
Take time to read this manual carefully before installing the loudspeakers: it contains all the safety and operating instructions that should be followed to optimize the performances of your Elipson speakers. We highly recommend you to keep both packaging and owner's manual for future use.

Dans l'emballage I In the box



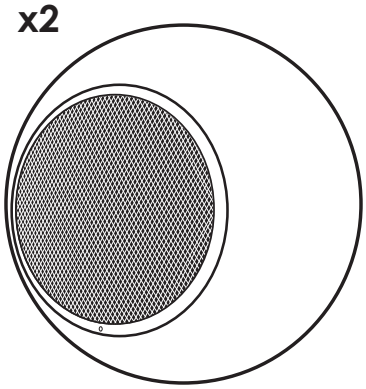


x2



Support de table / Table ring

x2

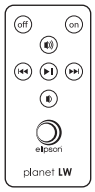


Planet **LW**

Une enceinte gauche / One left speaker
Une enceinte droite / One right speaker

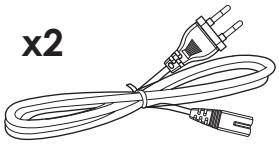
Émetteur / Dongle
iPod /iPhone / iPad

Émetteur / Dongle
USB

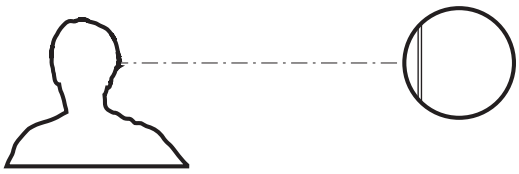


Télécommande
Remote

x2

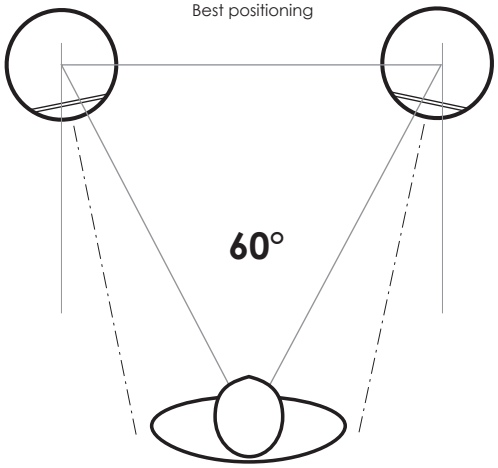


Placement I Positioning



Installez l'enceinte à hauteur de tête ou plus haut
Place speaker at the same height as your head or higher

Placement idéal
Best positioning

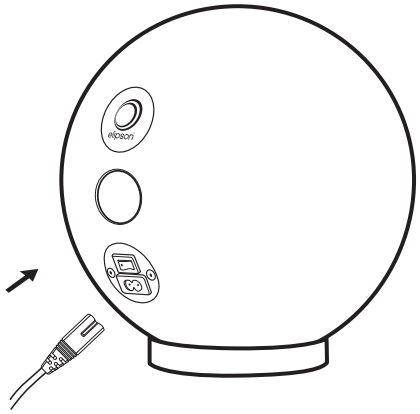


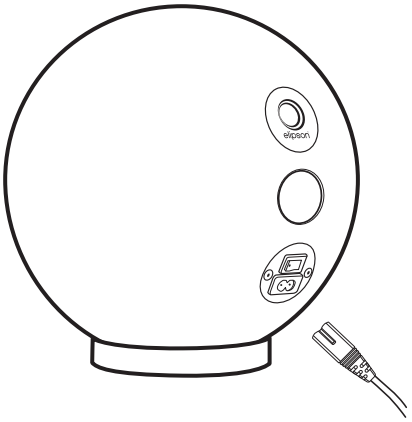
Last Update : 31/07/2012 - Specification could be changed without notice

Les enceintes Planet LW obtiennent leur signal audio en utilisant l'émetteur USB ou iPod / iPhone / iPad. Les deux émetteurs ont été jumelés avec les Planet LW .Dans le cas où vous avez besoin de jumeler les émetteurs à nouveau, voir la partie "Procédure d'appairage".

The Planet LW speakers get their audio signal by using the USB or iPod/iPhone/iPad dongle. Both dongle were paired with the Planet LW. In case you need to pair the dongle again, please see the point " Pairing procedure".

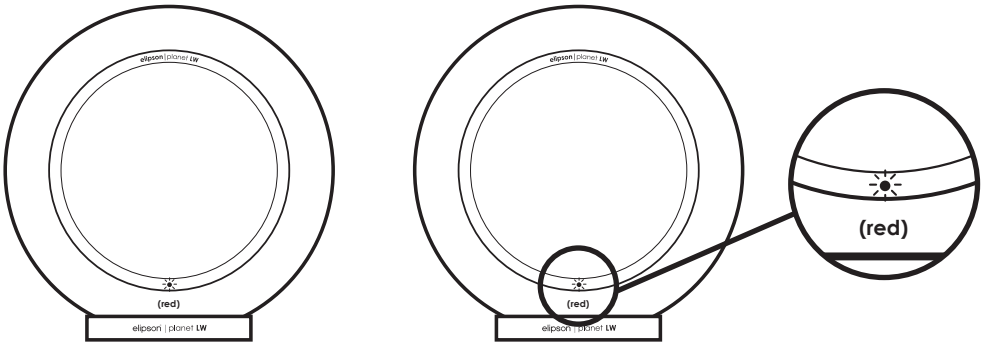
Branchement I Connection





Branchez chaque enceinte à une source d'alimentation avec le cordon d'alimentation fourni
Mettre l'interrupteur dans la position "ON"

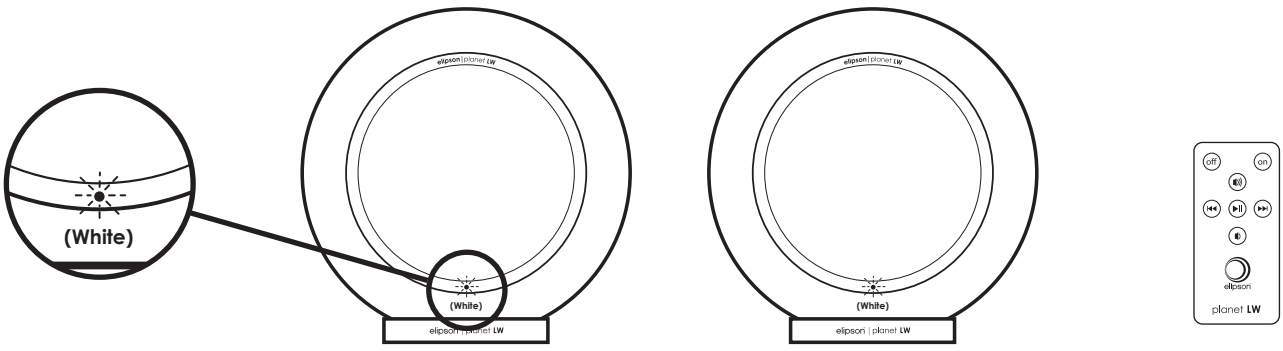
Plug each speaker to a power source with the included power cord
Put the switch in the "ON" position



Une LED rouge doit s'allumer à l'avant de l'enceinte / A red LED should light up at the front of the speaker

---

Mise en route I Powering speakers



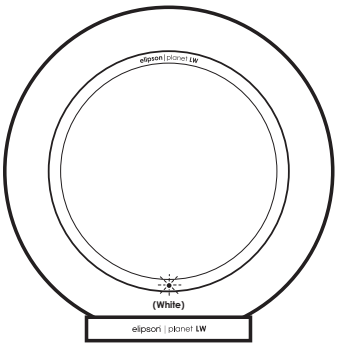
En utilisant la télécommande, appuyez sur le bouton «ON» en dirigeant la télécommande vers l'enceinte
• Si un des haut-parleurs ne clignote pas blanc, appuyez à nouveau sur "ON" tout en dirigeant la télécommande vers cette enceinte
• Vous devriez voir à présent les deux enceintes clignoter blanc

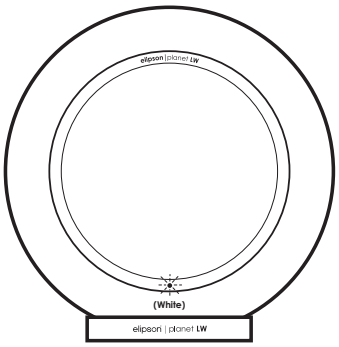
Using the remote, push the "ON" button in the direction of the speaker
• If one speaker is not blinking white, push again "ON" while directing the remote towards this speaker
• You should see now both speaker blinking white

Si les Planet LW ne détectent aucun émetteur au bout de 2 minutes, elles se mettront automatiquement en veille.

If the Planet LW don't detect any dongle after 2 minutes, they will automatically put themselves in standby.

Utilisation des émetteurs I Using dongles





Émetteur USB I USB dongle

Branchez l'émetteur USB sur un ordinateur
• L'émetteur USB doit être reconnu par votre ordinateur comme une sortie carte son
• Pour un ordinateur Apple, vous devez choisir la carte son "Elipson WEEL" comme sortie
• Pour un ordinateur PC, la carte son "Elipson WELL" est automatiquement choisie par défaut
• Après 20 secondes, les deux LEDs des haut-parleurs doivent s'allumer en blanc (lien entre ordinateur et les enceintes est fait)
• Lancer une chanson sur votre ordinateur et augmenter le volume des enceintes à l'aide de la télécommande

Plug the USB dongle into a computer
• The USB dongle should be recognize by your computer as a soundcard output
• For Apple computer, you need to choose the "Elipson well" sound card as output
• For PC computer, the "Elipson WEEL" sound card is automatically put as default
• After 20 second, both speaker LED should be solid white (connection between computer and speaker is done)
• Launch a song on your computer and raise the volume of the LW speaker by using the remote

Vous pouvez contrôler le volume avec la télécommande ou votre ordinateur / You can control the volume with the remote or your computer

---

Émetteur IPod Dongle / iPhone / iPad I iPod / iPhone / iPad Dongle

• Insérez l'émetteur dans votre iPod / iPhone / iPad
• L'émetteur LED devrait clignoter après quelques secondes (si ce n'est pas le cas, lancez une piste)
• Après 20 secondes, les LEDs des deux enceintes doivent s'allumer en blanc (connexion entre l'iPod / iPhone / iPad et les enceintes est fait)
• Vous pouvez contrôler le volume avec la télécommande de votre iPod / iPhone / écran tactile iPad

• Insert the dongle into your iPod / iPhone / iPad
• The dongle LED should be blinking after a few second (if not, launch the playing of a track)
• After 20 seconds, both speakers LED should be solid white (connection between iPod / iPhone / iPad and speakers is done)
• You can control the volume with the remote of your iPod / iPhone / iPad touch screen

---

Procédure d'appairage I Pairing procedure

• Placez les deux enceintes l'une à côté de l'autre (plus facile pour la commande IR)
• Les deux enceintes doivent être allumées et l'émetteur doit être inséré (dans l'ordinateur ou iPod / iPhone / iPad)
• Tout en visant les enceintes, appuyez de façon continue sur "ON" sur la télécommande jusqu'à ce que la LED de l'enceinte commence à clignoter rapidement. Si une des enceintes ne clignote pas rapidement, répétez cette étape en visant cette enceinte en particulier
• Lorsque les deux enceintes clignotent correctement, appuyez en continu sur le bouton de l'émetteur jusqu'à ce qu'il commence à clignoter rapidement
• En visant les deux enceintes, appuyez une fois sur "PLAY" sur la télécommande
• Après 20 secondes, les LEDs des enceintes restent allumées en blanc
• L'appairage est terminé
• Cette procédure doit être faite qu'une seule fois, vous n'avez pas besoin de la répéter à chaque utilisation

• Position the two speakers as close one to another (easier for IR remote)
• Both speakers should be powered ON and dongle should be inserted (in computer or iPod / Iphone / iPad)
• While pointing at the speaker, press continuously "ON" on the remote until the speaker LED start blinking fast. If one speaker is not blinking fast, repeat this step while pointing at this particular speaker
• When you have both speakers blinking fast, push continuously the dongle pairing button until it starts to blink fast
• While aiming at both speakers, press once "PLAY" on remote
• After 20 seconds, both speakers LED should be solid white
• Pairing is done
• This has to be done only once, no need to repeat this procedure each time you are using the product

---

Liaison Sans-fil I Wireless link

• La connexion WELL (Wireless Elipson Lossless Link) a été testée sur de multiples configurations et emplacements. Les tests d'essai ont été effectués en présence de plus de 30 réseaux WiFi sans perte de connexion (en utilisant un émetteur USB ou un iPod / iPhone / iPad)
• Selon votre configuration, il y a encore la possibilité d'avoir un décrochage audio en raison de l'accès aux ordinateurs sur le disque dur, NAS (Network Attached Storage), ou Activité WiFi.

• The WELL connection (Wireless Elipson Lossless Link) has been tested on multiples configurations and locations. Long running tests were done in the presence of more than 30 WiFi network without loss of connection (using USB or iPod / iPhone / iPad dongle)
• Depending on your configuration, there is still the possibility of having audio dropout because of computer access on hard drive, NAS (network attached storage), or WiFi activity.

PRECAUTIONS D'EMPLOI I PRECAUTIONS FOR USE

Ce produit est construit selon des normes rigoureuses et est conforme aux normes de sécurité. Néanmoins, vous devriez l'utiliser dans des conditions normales telles que décrites ci-dessous. Vérifiez la tension électrique avant de vous brancher sur la prise électrique.

MANIPULEZ LE CORDON ELECTRIQUE AVEC SOIN

Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise, le saisir à partir de la fiche et non par le câble. Si vous ne vous pensez pas utiliser l'appareil pendant une longue période de temps, débranchez-le de la prise.

NE PAS OUVRIR L'ENCEINTE

Ce dispositif ne contient aucune pièce que le consommateur peut changer. Accéder à l'intérieur de l'appareil pourrait conduire à un choc électrique. Toute modification du produit entraîne l'invalidation de la garantie. Si un objet ou un liquide pénètre dans le boitier, contactez le fournisseur pour qu'un technicien vienne le retirer de l'appareil en toute sécurité.

This product is built according to rigorous norms and complies with security standards. Nevertheless, you should use it under normal conditions as described below. Verify the electrical currency voltage before plugging into the electrical outlet.

HANDLE THE ELECTRONIC CORD WITH CARE

When you unplug the power cord from an outlet, grasp it from the plug and not from the cable. If you do not expect to use the device for an extended period of time, unplug it from the outlet.

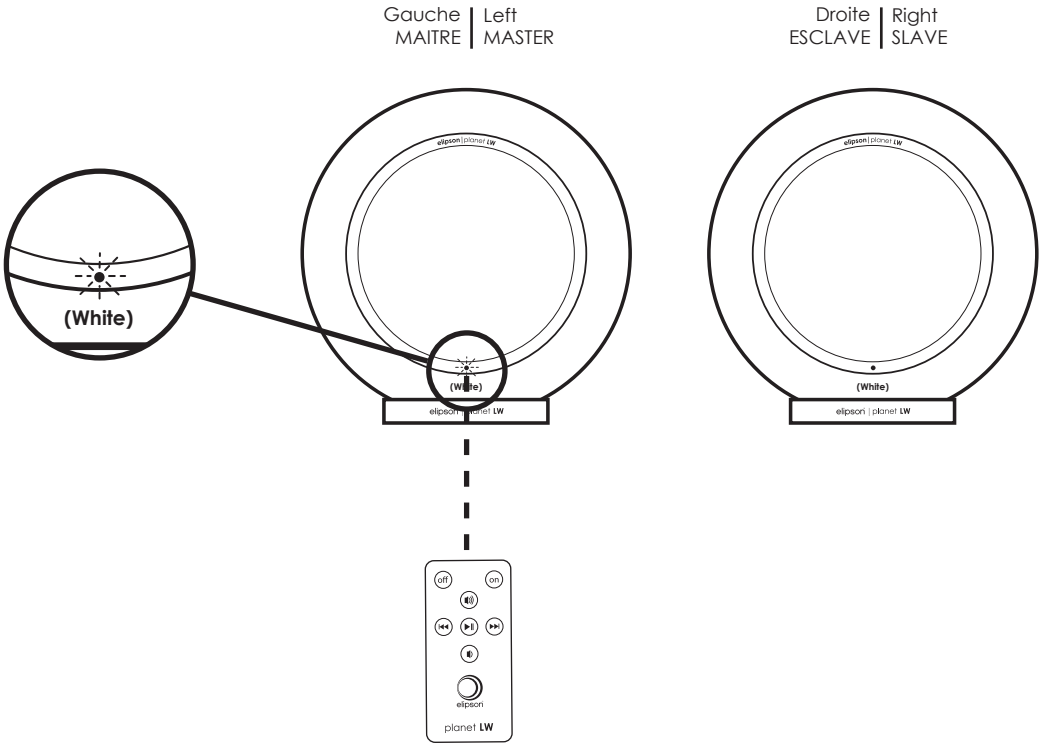
DO NOT OPEN THE SPEAKER

This device contains no part that the consumer can change. Accessing the inside of the device could lead to electric shock. Any modification to the product will result in invalidation of the guarantee. If an object or liquid enters the case, contact the vendor to arrange for a technician to remove it from the device to ensure safety.

elipson®
MAISON FONDÉE EN 1938

elipson® | planet **LW**

utilisation de la télécommande | using the remote



Chaque paire de Planet LW est munie d'un coté gauche et d'un coté droit. Le coté gauche est l'enceinte "maitre" que vous devez viser pour les fonctionnalités suivantes :

- Augmentation / diminution de volume
- Lecture / Pause
- Chanson précédente / suivante

Cette enceinte "Maitre" clignotera lorsqu'un ordre lui parviendra.

Each pair of Planet LW has one left speaker and one right speaker. The left speaker is the "Master" speaker that you should aim for the following functions :

- Higher / lower volume
- Play /Pause
- Previous / Next track

This "Master" speaker will blink when an order is sent to it.